

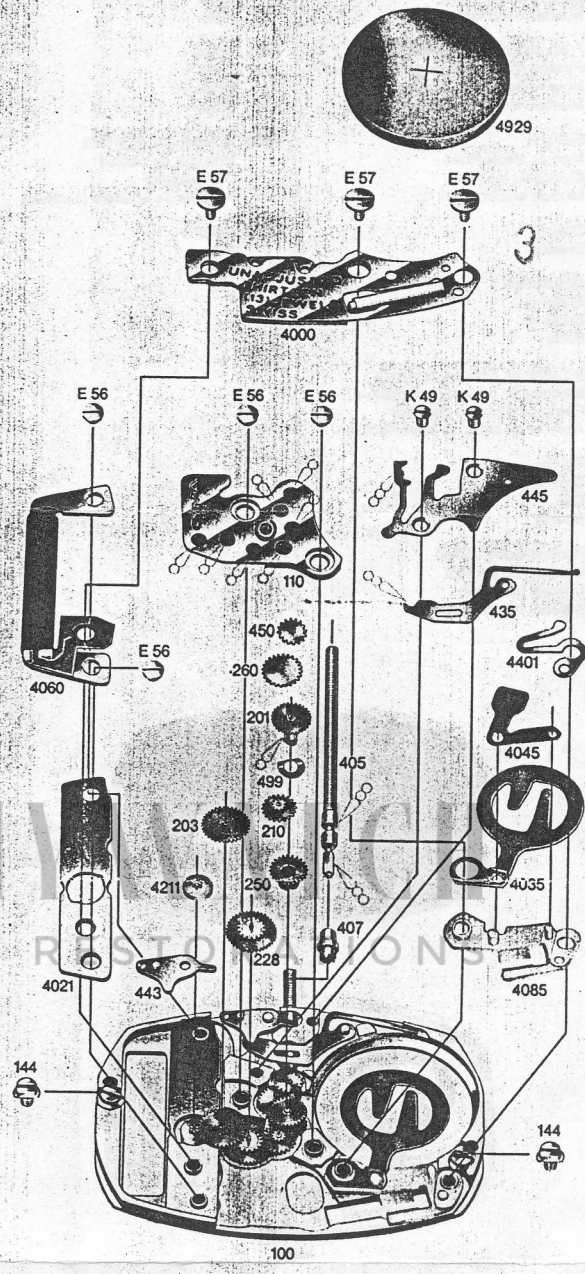


Cyma Tavannes 131 Movement Parts (1)

Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>

Bestandteilliste
 Liste des fournitures
 List of the parts
 Lista de fornitureas

- 100 Werkplatte
Platine
Main plate
Platina
- 110 Räderwerkbrücke
Pont de rouage
Train wheel bridge
Puente de rodaje
- 144 Zifferblatthalter
Fixateur de cadran
Dial fastener
Sujetador de la esfera (carátula)
- 201 Minutenrad
Roue de centre
Centre wheel
Rueda de centro
- 203 Zwischenrad
Roue intermédiaire
Intermediate wheel
Rueda intermedia
- 210 Kleinbodenrad
Roue moyenne
Third wheel
Rueda primera
- 228 Übertragungsgrad
Roue de transmission
Transmission wheel
Rueda de conexión
- 250 Stundenrad
Roue des heures
Hour wheel
Rueda de horas
- 260 Wechselrad
Roue de minuterie
Minute wheel
Rueda de minuteria
- 405 Zeigerstellwelle
Tige de mise à l'heure
Handsetting stem
Tija de puesta en hora
- 407 Kupplungstrieb
Pignon coulant
Sliding pinion
Pinón corredizo
- 435 Kupplungstriebhebel
Bascule de pignon coulant
Yoke
Báscula de piñón corredizo
- 443 Winkelhebel
Tiratte
Setting lever
Tirete
- 445 Winkelhebelraste
Sautoir de tirette
Setting lever jumper
Muelle flexible de tirete



SEIKO
6730

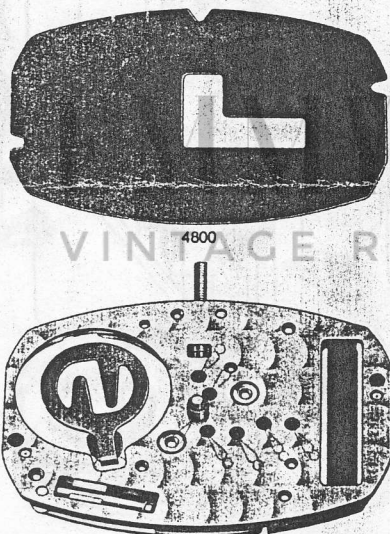
low?
111



- 450 Zeigerstellrad
Renvoi
Setting wheel
Rueda de transmisión
- 499 Friktionsfeder für Stundenrad
Ressort-friction de roue des heures
Hour wheel friction spring
Muelle-fricción de rueda de horas
- 4000 E-Block
Module électronique
Electronic module
Módulo electrónico
- 4021 Stator
Estator
- 4035 Minusbügel
Bride -
Bridle -
Brida -
- 4045 Isolation für Stromversorgung
Isolateur de bride d'alimentation
Power connection insulator
Aislador de brida de alimentación
- 4060 Spule
Bobine
Coil
Bobina
- 4085 Kontakt-Isoliersockel
Isolateur de contact
Contact insulator
Aislador de contacto

- 4211 Rotor komplett
Rotor
Rotor
Rotor
- 4401 Bügel +
Bride +
Bridle +
Brida +
- 4800 Isolation für Zifferblatt
Isolateur de cadran
Dial insulator
Aislador de la esfera (carátula)
- 4929 Batterie
Pile
Battery
Pila

- 5110 Schraube E 56
für Räderwerkbrücke
Vis de pont de rouage
Screw for train wheel bridge
Tornillo del puente de rodaje
- 5445 Schraube K 49
für Winkelhebelraste
Vis de sautoir de tirette
Screw for setting lever jumper
Tornillo de tirette
- 54000 Schraube E 57 für E-Block
Vis de module électronique
Screw for electronic module
Tornillo del módulo electrónico
- 54060 Schraube E 56 für Spule
Vis de support de bobine
Screw for coil
Tornillo de bobina



Öl- und Schmierplan

Plan d'huilage

Oiling and lubrication sheet

Plano para lubricar y engrasar

- Dünnsflüssiges Öl
Huile fine
Fine oil
Aceite fino
(Elgin M 56 B)
- Dickflüssiges druckfestes Öl oder Fett
Huile épaisse à viscosité élevée ou graisse
Thick pressure - resistant oil or grease
Aceite pesado de viscosidad elevada o grasa
(Möebius G 941, 8141, 9024, Microgliss D 5)